

DADES DEL VIDEO

Títol : *Na Clara i les Llengües*

Autors: Antònia Llabrés, Maria Margalida Ramis, Marina Errea i Maria González.

Durada: 5'52 minuts

Destinatari: alumnes de segon cicle d'educació primària

Projecte en el qual s'emmarca: Dia Europeu de les Llengües

Breu descripció del vídeo:

Na Clara passeja pel poble i es troba primer amb na Mercè i després amb en Joan, amics seus que feia estona que no veia, ja que es trobaven tots de viatge. Quan es troba amb ells , es conten les experiències del viatge i parlen de les llengües i la cultura del lloc on han estat.

Enllaç: <https://www.youtube.com/watch?v=AKK7CrF2QIA&feature=youtu.be>

GUIÓ DEL VÍDEO

Títol en blanc i fons en negre Na Clara i les Llengües

Cançó de fons. Surt na Clara caminant per un carrer i sorgeix un text lentament amb color blanc que diu: "Això és na Clara", primer pla de na Clara. Segueix l'escena amb na Clara passejant i apareix na Mercè en primer pla, la imatge es para i es llegeix el següent text: "Mercè, 20 anys Millor amiga de na Clara".

Retorn al pla de na Clara. Aquesta veu a na Mercè , qui feia estona que no veia i va corrent cap a ella amb actitud de sorpresa. Es donen una abraçada forta.

Clara: Hello Mercè!!! How are you? (*somrient i amb els braços oberts*).

Mercè: Molt bé Clara!!!!, i tu com estàs? Ja ets aquí! Que bé! (*alegrant-se de veure-la*).

Clara: Molt bé Mercè!! Si, vaig arribar ahir (*rialles*).

Mercè: i com ha anat per Londres? Conta'm coses! .

Clara: (*pensa...*) Genial! M'ho he passat molt bé. Al principi em va costar una mica adaptar-me als horaris i a la forma de vida d'allà, però a la llarga l'experiència m'ha agradat molt.

Mercè: Ala! I què hi havia de diferent allà?

Clara: Doncs mira, per exemple Bon dia allà es diu “ Good morning”. En el berenar, que es diu “breakfast”, mengen molt, molt! Si nosaltres aquí berenem d’un tassó de llet amb galetes o d’un cafè amb llet, docs allà mengen bacon, ous fregits, torrades, salsitxes,. (fa gest amb la ma de “tela marinera”).

Foto de venerar anglès amb comparació amb l’espanyol.

Mercè: Wow! Idò llavors no deuen tenir molta fam a l’hora de dinar (rialles) .

Clara: Bueno (sospira) És una altra forma de vida. Per exemple allà el sopar , que es diu “dinner”, és molt prest, sobre les 18:30- 19 i els bars o discoteques de nit obren i tanquen més prest també.

Mercè: Què curiós! Sembla que “dinner “ ha de ser dinar, però es refereix al sopar (cara sorprenent i de curiositat) (foto paraula dinner no = a dinar).

Clara: I tu què polissona? (li toca el braç) No has estat per Bulgària? (Foto de Bulgària).Quan vas arribar?.

Mercè: i do mira Fa una setmana que soc per aquí. A ca nostra ja m’enyoraven (rialles).

Clara: I que és el que més t’ha agradat d’allà?.

Mercè: definitivament sa gastronomia es lo millor. Es basen molt en la cuina turca o àrab. Certs entrants, com les ensalades , les sopes i els plats típics d’allà es serveixen amb begudes alcohòliques.

Clara: Ostres, què interessant! I què és el que més t’ha sorprès?.

Mercè: (pensa) mmm doncs, ara que ho dius... em va sorprendre el fet que allà, per dir “no” amb el cap, has de fer el contrari del que fem aquí. Es a dir, has de fer que sí amb el cap i amb això estàs dient que “no”.

Clara: Caram! (assenteix amb el cap).

Cortina de canvi de seqüència (efecte remoli).

Mercè: Bé, Claret me’n he d’anar a ca nostra pintant perquè faré tard i m’esperen per dinar. Ens veurem demà i ens contem més coses?.

Clara: Clar Mercè!! Demà xerrem. Adéu!! (Abraçada forta i se’n va).

Na Mercè se'n va i desapareix de l'escena mentre que na Clara continua caminant. Al fons es sent una cançó. Apareix un home caminant sortint d'un centre d'esport. Després surt na Maria baixant les escales. En Joan mira un segon a la càmera, la imatge s'atura i apareix un text que posa : Joan 22 anys conegut de na Clara. Na Clara i en Joan, entretinguts amb el mòbil mentre caminen es topen i saturen per saludar-se.

Clara: jès! Joan!! I que fas aquí? O tu no eres a Itàlia?? *(Foto italià de la fontana de Trevi).*

Joan: Ciao Clara! Si però he vingut a veure la família un parell de dies.

Clara: i com et va per allà?

Joan: mel me va! He trobat una feina que m'encanta!

Clara: ah si? I de què fas feina?

Joan: De recepcionista a un hotel. Tot el dia em fan xerrar Italià, alemany, anglès...

Clara: Uala! *(sorpresa i assenteix amb el cap)* O saps tantes llengües tu?

Joan: Clar! És molt important saber altres llengües, així pots comunicar-te amb més gent i mira, trobar una feina com aquesta a l'estranger.

Clara: Tens tota la raó *(assenteix amb el cap)*. Jo vaig anar a Londres per això.

Joan: oh mira, no ho sabia. So, can you understand me? *(li toca el braç a na Clara)*

Clara: Yes ,of course! I know this language perfectly.*(rialles)*

Joan: Very good Clara. I'm so proud of you. Well, I have to go. See you soon.

Clara: Bye bye Joan!

En Joan desapareix de la escena i es veu com na Clara sen va caminant fins que també desapareix.

S'introdueix els sons de fons amb un text en negre que posa "The end" indicant que el vídeo a finalitzat , el vídeo queda en blanc i negre i surten els crèdits.

PROPOSTA DIDÀCTICA

Objectius

- Transmetre la importància del coneixement de les llengües i cultures de la nostra societat.
- Aprendre i conèixer altres llengües i cultures
- Conscienciar de la utilitat que té el coneixement d'altres llengües i cultures: ens serveixen per a conèixer altres cultures i formes de vida, per poder parlar i entendre'ns amb les persones d'un altre lloc quan anem de viatge, per trobar feina a altres llocs, etc.

Continguts

- La llengua com a element molt important per a la comunicació
- Coneixement de cultures diferents per a enriquir-nos com a persones i per entendre el món que ens envolta
- Aprenentatge de les diferents formes de vida

Activitats

Activitat 1

Aquest vídeo el mostrarem als alumnes el primer dia de classe, a l'assignatura d'anglès. Una vegada vist el vídeo, anirem a la sala d'ordinadors i els alumnes, per parelles, hauran de cercar informació de les coses més rellevants que recorden del vídeo, a partir d'unes pàgines web que proporcionarà el mestre al moodel de l'aula. Per tant, hauran hagut d'estar atents. Hauran de cercar coses com per exemple "Quins són els costums de Londres?", "La cultura Búlgara", "Monuments més destacats d'Itàlia i Bulgària", etc. El mestre es podrà passejar per la classe donant petites ajudes en la recerca i anotant tot allò que van trobant per a poder realitzar la següent activitat.

Activitat 2

Quan ja hagin obtingut tota la informació , es farà un joc de preguntes relacionades amb el vídeo i amb la informació obtinguda.

Dividirem el grup classe en quatre equips. Si a la classe hi ha 20 alumnes, es faran quatre grups de cinc alumnes. Cada equip tindrà un color: blau, verd, vermell o groc.

El professor serà l'encarregat de fer les preguntes i de verificar les respostes. Començarà per exemple amb l'equip blau, al qual farà una pregunta. Cada equip tindrà 20 segons per pensar, consensuar i pronunciar la resposta just des del moment en que el mestre hagi fet la pregunta.

Si l'equip encerta tindrà un punt, si fallen no es sumarà ni es restarà cap punt. En el cas de que l'equip no contesti durant el transcurs dels 20 segons disponibles, passarem al pròxim equip, a excepció de que algun altre equip conegui la resposta i cridi el seu color ràpidament després dels 30 segons, cas en que el professor li donarà pas.

Es farà això amb tots els equips, seguint una ronda de preguntes. Quan s'hagin formulat un mínim de 4 preguntes per equip el joc haurà acabat i es farà el recompte de punts. L'equip que hagi acumulat més punts serà el guanyador.

Algunes de les preguntes seran les següents:

- Per què són importants les llengües?
- Ens serveix conèixer llengües? De que ens serveix?
- Alguna cosa típica de Londres.
- Alguna cosa típica de Bulgària.
- Alguna cosa típica d'Itàlia.
- Monument característic d'Itàlia.
- Situa Bulgària al mapa.
- Situa Londres al mapa.
- Situa Itàlia al mapa.
- Fixa't amb aquesta imatge: Què creus que és i a quin país pertany?

- Na Clara sap parlar l'anglès perfectament. Vertader o fals?
- Què ha trobat en Joan a Itàlia?
- Què li fan fer a en Joan a la feina?
- Què significa l'expressió " I'm so proud of you"?

VALOR DIDÀCTIC

En un món on la multiculturalitat és una realitat inqüestionable, és important conscienciar a la població de la utilitat que té el coneixement de llengües i cultures diferents. Considerem que començar el curs amb aquesta activitat és un acte apropiat, sobretot en l'assignatura de llengua estrangera. El vídeo que hem realitzat va enfocat al tema de les llengües i va dirigit al qualsevol cicle, encara que la proposta didàctica l'hem centrada al segon cicle.

Amb aquest vídeo i l'activitat posterior volem transmetre la importància del coneixement de les llengües i cultures a la nostra societat. Aprendre i conèixer llengües i cultures és molt important, i el que volem fomentar és la utilitat que en té el seu coneixement: ens serveixen per a conèixer altres cultures i formes de vida, per poder parlar i entendre'ns amb les persones d'un altre lloc quan anem de viatge, per trobar feina a altres llocs, etc. En definitiva, allò que volem fomentar als alumnes amb aquest vídeo és que se n'adonin de que conèixer altres cultures i llengües ens enriqueix i ens pot aportar moltes coses bones.

CONCLUSIONS AL VIDEO CREAT

Després d'haver realitzat aquest vídeo hem après que les TIC a l'educació primària són molt útils ja que constitueixen una eina motivadora i original que atreu als alumnes. Considerem que el vídeo com a tal és un element de comunicació tan bo com ho pot ser un altre, sempre i quan donem un bon ús i justificació a la seva aplicació.

El vídeo que hem creat està pensat per a mostrar als alumnes a principi de curs a l'assignatura de llengua estrangera, amb l'objectiu de motivar i cridar l'atenció dels nostres alumnes des del principi i d'una manera alternativa, fugint de la metodologia tradicional.

No obstant, el vídeo també pot servir com a element de suport en altres ocasions que nosaltres, com a futures mestres, considerem oportunes. Per exemple per a introduir o finalitzar un tema o per a complementar una explicació. Inclús podem manar als alumnes que

creïn un vídeo relacionat amb el tema o apartat que estudiem, de manera que contribuïrem al desenvolupament de la competència digital dels nostres alumnes.

CRITERIS A L'HORA DE CREAR O TREBALLAR AMB EL VIDEO A D'EDUCACIÓ PRIMÀRIA

Per a mostrar un vídeo a alumnes de primària s'haurien de complir les següents normes:

- No pot ser massa extens, ja que els alumnes s'avorririen aviat
- Ha d'estar adequat a la seva edat
- Ha de ser de fàcil comprensió (amb vocabulari adequat al seu nivell)
- Han de tenir elements motivadors